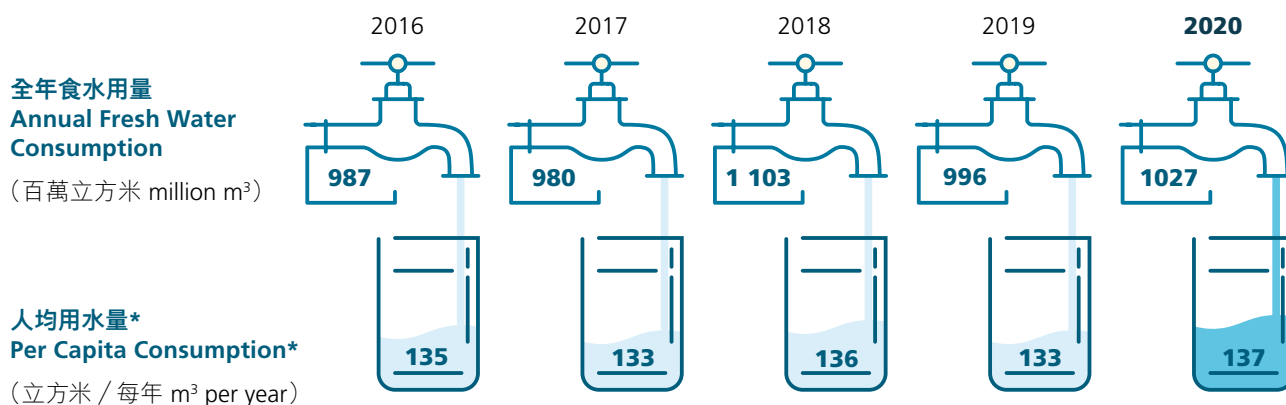


數據一覽

Data Summary

全年食水用量及人均用水量

ANNUAL FRESH WATER CONSUMPTION AND PER CAPITA CONSUMPTION



全港人口及獲食水供應人口

POPULATION IN HONG KONG AND POPULATION SERVED WITH FRESH WATER

	2016	2017	2018	2019	2020
全港人口* Population in Hong Kong* (百萬 million)	7.34	7.39	7.45	7.51	7.48
獲食水供應人口 Population Served with Fresh Water (百萬 million)	7.34 [#]	7.39 [#]	7.45 [#]	7.51 [#]	7.48[#]

* 根據政府統計處公佈的年中人口數字。
Based on the mid-year population figures released by the Census and Statistics Department.

全港超過99.9%人口獲食水供應。
Over 99.9% of the population in Hong Kong is served with fresh water.

全年海水用量及獲海水供應人口

ANNUAL SALT WATER CONSUMPTION AND POPULATION SERVED WITH SALT WATER

	2016	2017	2018	2019	2020
全年海水用量 Annual Salt Water Consumption (百萬立方米 million m ³)	260	278	279	307	318
獲海水供應人口 Population Served with Salt Water (百萬 million)	6.14	6.22	6.27	6.33	6.31*

* 在二零二零年，儘管沖廁用海水供應網絡的覆蓋率輕微上升，但由於全港人口下跌，獲海水供應人口相比二零一九年亦因而有所減少。
 In 2020, notwithstanding the slight increase in the network coverage of salt water supply for flushing, the population served with salt water is less than that in 2019 due to the decline in Hong Kong's population.

二零二零年四月至二零二一年三月的食水水質

DRINKING WATER QUALITY FOR THE PERIOD OF APRIL 2020 - MARCH 2021

注意事項：

- 所有食水樣本均從濾水廠、配水庫、供水接駁點和公眾可達的用戶水龍頭抽取。
- 在此期間抽取的食水樣本的測試結果完全符合香港食水標準。

Points to Note:

- Drinking water samples were taken at WTWs, service reservoirs, connection points and publicly accessible consumer taps.
- The testing results of the drinking water samples taken during this period fully complied with the HKDWS.

甲部：微生物參數

Part A: Microbiological parameters

參數 Parameter	單位 Unit	監測結果 Monitoring Data			香港食水標準 HKDWS	達標 Compliance
		最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
埃希氏大腸桿菌 E. coli	菌落數/100毫升 cfu* per 100 mL	0	0	0	0	√
總大腸桿菌群 ^(註釋1) Total Coliforms ^(Note 1)	菌落數/100毫升 cfu* per 100 mL	0	0	0	-	-
隱孢子蟲 ^(註釋1) Cryptosporidium ^(Note 1)	卵囊數量/100公升 no. of oocyst per 100L	0	0	0	-	-
賈第蟲 ^(註釋1) Giardia ^(Note 1)	孢囊數量/100公升 no. of cyst per 100L	0	0	0	-	-

*Colony forming unit (cfu)

註釋：

- 1 雖然香港食水標準並沒有總大腸桿菌群、隱孢子蟲或賈第蟲的標準值，水務署亦有監測這些參數在食水中的含量。

Notes:

- 1 Although the HKDWS does not have a standard value for Total Coliforms, Cryptosporidium or Giardia, the WSD also monitors these parameters in drinking water.



乙部：化學參數
Part B: Chemical parameters

參數 Parameter	單位 Unit	監測結果 Monitoring Data			香港食水標準 HKDWS	達標 Compliance
		最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
丙烯酰胺 Acrylamide	微克/公升 µg/L	< 0.4	< 0.4	< 0.4	≤ 0.5	✓
草不綠 Alachlor	微克/公升 µg/L	< 5.0	< 5.0	< 5.0	≤ 20	✓
涕滅威 Aldicarb	微克/公升 µg/L	< 2.5	< 2.5	< 2.5	≤ 10	✓
艾氏劑和異艾氏劑 Aldrin and Dieldrin	微克/公升 µg/L	< 0.008	< 0.008	< 0.008	≤ 0.03	✓
銻 Antimony	毫克/公升 mg/L	< 0.001	< 0.001	< 0.001	≤ 0.02	✓
砷 Arsenic	毫克/公升 mg/L	< 0.001	< 0.001	< 0.001	≤ 0.01	✓
莠去津和其氯均三嗪代謝物 Atrazine and its chloro-s-triazine metabolites	微克/公升 µg/L	< 25	< 25	< 25	≤ 100	✓
鋇 Barium	毫克/公升 mg/L	0.002	0.024	0.014	≤ 0.7	✓
苯 Benzene	微克/公升 µg/L	< 2.5	< 2.5	< 2.5	≤ 10	✓
苯并(a)芘 Benzo (a) pyrene	微克/公升 µg/L	< 0.0020	< 0.0020	< 0.0020	≤ 0.7	✓
硼 Boron	毫克/公升 mg/L	< 0.02	0.07	0.03	≤ 2.4	✓
溴酸鹽 Bromate	微克/公升 µg/L	< 1.0	1.3	< 1.0	≤ 10	✓
一溴二氯甲烷 Bromodichloromethane	微克/公升 µg/L	< 15	17	< 15	≤ 60	✓
溴仿 Bromoform	微克/公升 µg/L	< 25	< 25	< 25	≤ 100	✓
鎘 Cadmium	毫克/公升 mg/L	< 0.001	< 0.001	< 0.001	≤ 0.003	✓
呋喃丹 Carbofuran	微克/公升 µg/L	< 1.2	< 1.2	< 1.2	≤ 7	✓

參數 Parameter	單位 Unit	監測結果 Monitoring Data			香港食水標準 HKDWS	達標 Compliance
		最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
四氯化碳 Carbon tetrachloride	微克/公升 µg/L	< 0.50	< 0.50	< 0.50	≤ 4	√
氯酸鹽 Chlorate	微克/公升 µg/L	< 10	130	< 24	≤ 700	√
氯丹 Chlordane	微克/公升 µg/L	< 0.050	< 0.050	< 0.050	≤ 0.2	√
氯 Chlorine	毫克/公升 mg/L	< 0.1	1.7	0.8	≤ 5	√
亞氯酸鹽 Chlorite	微克/公升 µg/L	< 10	< 10	< 10	≤ 700	√
氯仿 Chloroform	微克/公升 µg/L	< 50	< 50	< 50	≤ 300	√
綠麥隆 Chlorotoluron	微克/公升 µg/L	< 2.5	< 2.5	< 2.5	≤ 30	√
毒死蜱 Chlorpyrifos	微克/公升 µg/L	< 7.5	< 7.5	< 7.5	≤ 30	√
鉻 Chromium	毫克/公升 mg/L	< 0.001	< 0.004	< 0.001	≤ 0.05	√
銅 Copper	毫克/公升 mg/L	< 0.003	0.050	< 0.003	≤ 2	√
青乙酰胺 Cyanazine	微克/公升 µg/L	< 0.15	< 0.15	< 0.15	≤ 0.6	√
2,4-滴 2,4-D (or 2,4-dichlorophenoxyacetic acid)	微克/公升 µg/L	< 7.5	< 7.5	< 7.5	≤ 30	√
丁基-2,4 二氯酚羥基醋酸 2,4-DB (or 4-(2,4-dichlorophenoxy) butyric acid)	微克/公升 µg/L	< 22	< 22	< 22	≤ 90	√
滴滴涕和代謝物 DDT and metabolites	微克/公升 µg/L	< 0.50	< 0.50	< 0.50	≤ 1	√
二(2-乙基己基) 鄰苯二甲酸鹽 Di (2-ethylhexyl) phthalate	微克/公升 µg/L	< 2	< 2	< 2	≤ 8	√
二溴乙腈 Dibromoacetonitrile	微克/公升 µg/L	< 0.5	0.97	< 0.5	≤ 70	√

參數 Parameter	單位 Unit	監測結果 Monitoring Data			香港食水標準 HKDWS	達標 Compliance
		最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
二溴一氯甲烷 Dibromochloromethane	微克/公升 µg/L	< 25	< 25	< 25	≤ 100	✓
1,2-二溴-3-氯丙烷 1,2-Dibromo-3-chloropropane	微克/公升 µg/L	< 0.25	< 0.25	< 0.25	≤ 1	✓
1,2-二溴乙烷 1,2-Dibromoethane	微克/公升 µg/L	< 0.10	< 0.10	< 0.10	≤ 0.4	✓
二氯乙酸鹽 Dichloroacetate	微克/公升 µg/L	< 2	24	6.8	≤ 50	✓
二氯乙腈 Dichloroacetonitrile	微克/公升 µg/L	< 2.5	< 3.0	< 2.5	≤ 20	✓
1,2-二氯苯 1,2-Dichlorobenzene	微克/公升 µg/L	< 250	< 250	< 250	≤ 1000	✓
1,4-二氯苯 1,4-Dichlorobenzene	微克/公升 µg/L	< 75	< 75	< 75	≤ 300	✓
1,2-二氯乙烷 1,2-Dichloroethane	微克/公升 µg/L	< 7.5	< 7.5	< 7.5	≤ 30	✓
1,2-二氯乙烯 1,2-Dichloroethene	微克/公升 µg/L	< 12	< 12	< 12	≤ 50	✓
二氯甲烷 Dichloromethane	微克/公升 µg/L	< 5.0	5.0	< 5.0	≤ 20	✓
1,2-二氯丙烷 1,2-Dichloropropane	微克/公升 µg/L	< 5.0	< 5.0	< 5.0	≤ 40	✓
1,3-二氯丙烯 1,3-Dichloropropene	微克/公升 µg/L	< 5.0	< 5.0	< 5.0	≤ 20	✓
2,4-滴丙酸 Dichlorprop (or 2,4-DP)	微克/公升 µg/L	< 25	< 25	< 25	≤ 100	✓
樂果 Dimethoate	微克/公升 µg/L	< 1.5	< 1.5	< 1.5	≤ 6	✓
1,4-二噁烷 1,4-Dioxane	微克/公升 µg/L	< 1.5	1.8	< 1.5	≤ 50	✓
乙二胺四乙酸 Edetic acid (EDTA)	微克/公升 µg/L	< 30	< 30	< 30	≤ 600	✓
異狄氏劑 Endrin	微克/公升 µg/L	< 0.15	< 0.15	< 0.15	≤ 0.6	✓

參數 Parameter	單位 Unit	監測結果 Monitoring Data			香港食水標準 HKDWS	達標 Compliance
		最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
表氯醇 Epichlorohydrin	微克/公升 µg/L	< 0.1	< 0.1	< 0.1	≤ 0.4	√
乙苯 Ethylbenzene	微克/公升 µg/L	< 75	< 75	< 75	≤ 300	√
2,4,5-涕丙酸 Fenoprop (or 2,4,5-TP)	微克/公升 µg/L	< 2.2	< 2.2	< 2.2	≤ 9	√
氟化物 Fluoride	毫克/公升 mg/L	<0.1	0.70	0.49	≤ 1.5	√
六氯丁二烯 Hexachlorobutadiene	微克/公升 µg/L	< 0.15	< 0.15	< 0.15	≤ 0.6	√
經基化莠去津 Hydroxyatrazine	微克/公升 µg/L	< 50	< 50	< 50	≤ 200	√
異丙隆 Isoproturon	微克/公升 µg/L	< 2.0	< 2.0	< 2.0	≤ 9	√
鉛 Lead	毫克/公升 mg/L	< 0.001	< 0.001	< 0.001	≤ 0.01	√
林丹 Lindane	微克/公升 µg/L	< 0.50	< 0.50	< 0.50	≤ 2	√
2-甲基-4-氯苯氧基乙酸 MCPA (or (2-methyl-4-chlorophenoxy)acetic acid)	微克/公升 µg/L	< 2.0	< 2.0	< 2.0	≤ 2	√
2-甲基-4-氯丙酸 Mecoprop (or MCPP)	微克/公升 µg/L	< 2.5	< 2.5	< 2.5	≤ 10	√
汞 Mercury	毫克/公升 mg/L	< 0.00005	< 0.00005	< 0.00005	≤ 0.006	√
甲氧滴滴涕 Methoxychlor	微克/公升 µg/L	< 5.0	< 5.0	< 5.0	≤ 20	√
甲氧毒草安 Metolachlor	微克/公升 µg/L	< 2.5	< 2.5	< 2.5	≤ 10	√
微囊藻毒素-LR(總) Microcystin-LR (total)	微克/公升 µg/L	< 0.5	< 0.5	< 0.5	≤ 1	√
禾草特 Molinate	微克/公升 µg/L	< 1.5	< 1.5	< 1.5	≤ 6	√
一氯胺 Monochloramine	毫克/公升 mg/L	< 1.0	< 1.0	< 1.0	≤ 3	√

參數 Parameter	單位 Unit	監測結果 Monitoring Data			香港食水標準 HKDWS	達標 Compliance
		最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
一氯醋酸鹽 Monochloroacetate	微克/公升 µg/L	< 2	< 2	< 2	≤ 20	✓
鎳 Nickel	毫克/公升 mg/L	< 0.001	0.004	0.001	≤ 0.07	✓
硝酸鹽(以NO ₃ ⁻ 計) Nitrate (as NO ₃ ⁻)	毫克/公升 mg/L	< 2.5	12	4.2	≤ 50	✓
次氨基三乙酸 Nitrilotriacetic acid	微克/公升 µg/L	< 30	< 30	< 30	≤ 200	✓
亞硝酸鹽(以NO ₂ ⁻ 計) Nitrite (as NO ₂ ⁻)	毫克/公升 mg/L	< 0.004	0.007	< 0.004	≤ 3	✓
N-亞硝基二甲胺 N-Nitrosodimethylamine	微克/公升 µg/L	< 0.025	< 0.025	< 0.025	≤ 0.1	✓
二甲戊樂靈 Pendimethalin	微克/公升 µg/L	< 5.0	< 5.0	< 5.0	≤ 20	✓
五氯酚 Pentachlorophenol	微克/公升 µg/L	< 2.2	< 2.2	< 2.2	≤ 9	✓
硒 Selenium	毫克/公升 mg/L	< 0.003	< 0.003	< 0.003	≤ 0.04	✓
西瑪三嗪 Simazine	微克/公升 µg/L	< 0.50	< 0.50	< 0.50	≤ 2	✓
二氯異氰尿酸鈉 (以氰尿酸計) Sodium dichloroisocyanurate (as cyanuric acid)	毫克/公升 mg/L	< 10	< 10	< 10	≤ 40	✓
苯乙烯 Styrene	微克/公升 µg/L	< 5.0	< 5.0	< 5.0	≤ 20	✓
2,4,5-涕 2,4,5-T (or 2,4,5-trichlorophenoxy acetic acid)	微克/公升 µg/L	< 2.2	< 2.2	< 2.2	≤ 9	✓
特丁律 Terbutylazine	微克/公升 µg/L	< 1.8	< 1.8	< 1.8	≤ 7	✓
四氯乙烯 Tetrachloroethene	微克/公升 µg/L	< 10	< 10	< 10	≤ 40	✓
甲苯 Toluene	微克/公升 µg/L	< 175	< 175	< 175	≤ 700	✓

參數 Parameter	單位 Unit	監測結果 Monitoring Data			香港食水標準 HKDWS	達標 Compliance
		最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
三氯乙酸鹽 Trichloroacetate	微克/公升 µg/L	< 2	12	4.5	≤ 200	√
三氯乙烯 Trichloroethene	微克/公升 µg/L	< 18	< 18	< 18	≤ 20	√
2,4,6-三氯酚 2,4,6-Trichlorophenol	微克/公升 µg/L	< 50	< 50	< 50	≤ 200	√
氟樂靈 Trifluralin	微克/公升 µg/L	< 5.0	< 5.0	< 5.0	≤ 20	√
鈾 Uranium	毫克/公升 mg/L	< 0.0002	0.001	< 0.0002	≤ 0.03	√
氯乙烯 Vinyl chloride	微克/公升 µg/L	< 0.20	< 0.20	< 0.20	≤ 0.3	√
二甲苯 Xylenes	微克/公升 µg/L	< 125	< 125	< 125	≤ 500	√

註釋：

以上的統計數字並不包括本署自二零一七年十二月起展開的水質監測優化計劃（優化監測計劃）所收集的數據。該計劃於全港隨機抽出客戶，從他們的水龍頭收集食水樣本，檢測有可能在內部供水系統出現的六種金屬，即銻、鎘、鉻、銅、鉛和鎳，以監測客戶水龍頭的食水水質。相關監測數據的統計數字每周於本署優化監測計劃的網頁（www.wsd.gov.hk/tc/dwsewqmp）內公佈。

Notes:

The above statistics do not include the data collected under the Enhanced Water Quality Monitoring Programme ("Enhanced Programme") launched by the WSD since December 2017. The programme takes drinking water samples from consumer taps in the premises of consumers randomly selected over the territory for testing six metals, namely antimony, cadmium, chromium, copper, lead and nickel, which could be present in an internal plumbing system, to monitor the relevant drinking water quality at consumer taps. The statistics of the monitoring data of the Enhanced Programme are published on the WSD's website (www.wsd.gov.hk/en/dwsewqmp) on a weekly basis.

丙部：輻射參數

Part C: Radiological parameters

參數 Parameter	單位 Unit	監測結果 Monitoring Data			香港食水標準 篩查水平 ^(註釋1) HKDWS Screening Level ^(Note 1)	低於篩查水平 Below Screening Level
		最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
總 α 活度 Gross alpha activity	貝可/公升 Bq/L	< 0.1	< 0.1	< 0.1	< 0.5	✓
總 β 活度 Gross beta activity	貝可/公升 Bq/L	< 0.2	< 0.2	< 0.2	< 1.0	✓

註釋：

1 食水中的總 α 及總 β 活度的輻射篩查水平分別為每公升0.5貝可和每公升1.0貝可。若有關放射性活度低於篩查水平，則無需調查或詳細分析個別放射性核素。

Notes:

1 The screening levels for radiation in drinking water for gross alpha activity and gross beta activity are 0.5 Bq/L and 1.0 Bq/L respectively, below which no further investigation or detailed analysis for specific radionuclides is required.

丁部：其他參數

Part D: Other parameters

參數 Parameter	單位 Unit	監測結果 Monitoring Data		
		最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average
pH值(水溫25°C時) pH at 25 °C	pH	7.0	9.6	8.4
色度 Colour	Hazen unit	< 5	< 5	< 5
混濁度 Turbidity	NTU	< 0.1	6.2	0.2
導電率(水溫25°C時) Conductivity at 25 °C	μ S/cm	62	229	159
溫度 Temperature	°C	13.0	32.9	24.9
總鹼度(以CaCO ₃ 計) Total alkalinity (as CaCO ₃)	毫克/公升 mg/L	7	78	28
總硬度(以CaCO ₃ 計) Total hardness (as CaCO ₃)	毫克/公升 mg/L	< 5	69	40
鈣 Calcium	毫克/公升 mg/L	1.2	22	13

參數 Parameter	單位 Unit	監測結果 Monitoring Data		
		最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average
鎂 Magnesium	毫克/公升 mg/L	0.39	2.3	1.6
氯化物 Chloride	毫克/公升 mg/L	< 5	18	11
硫酸鹽 Sulphate	毫克/公升 mg/L	5	26	15
正磷酸鹽(以PO ₄ 計) Ortho-phosphates (as PO ₄)	毫克/公升 mg/L	< 0.01	0.04	< 0.01
鐵 Iron	毫克/公升 mg/L	< 0.01	0.27	< 0.01
鋁 Aluminium	毫克/公升 mg/L	< 0.01	0.19	0.03
二氧化矽(以SiO ₂ 計) Silica (as SiO ₂)	毫克/公升 mg/L	1.1	16	10
錳 Manganese	毫克/公升 mg/L	< 0.01	0.03	< 0.01

註釋：

以上參數是有關香港食水的一般物理和化學特性。香港食水標準並不包括這些參數，因此沒有以上參數的標準值。

Notes:

The above parameters relate to the general physical and chemical properties of the drinking water in Hong Kong. The HKDWS does not include these parameters and hence there are no standard values for them.